

消費生活で困ったときは、

能美市消費生活センターへご相談ください！

Call the Nomi City Consumer Affairs Center when you have consumer problems !
如果您对消费者生活感到困扰，请咨询能美市消费者中心！

★テレビ電話通訳サービスを利用した多言語通訳

相談者との対応時にタブレット画面を通して、通訳オペレーターがリアルタイムに通訳します。

★Multilingual interpreter's service using videophones

The interpreter operator interprets in real time through the tablet screen when dealing with the client.

★使用视频电话翻译服务的多语言翻译

翻译服务员在与客户翻译时，通过平板电脑屏幕实时翻译。

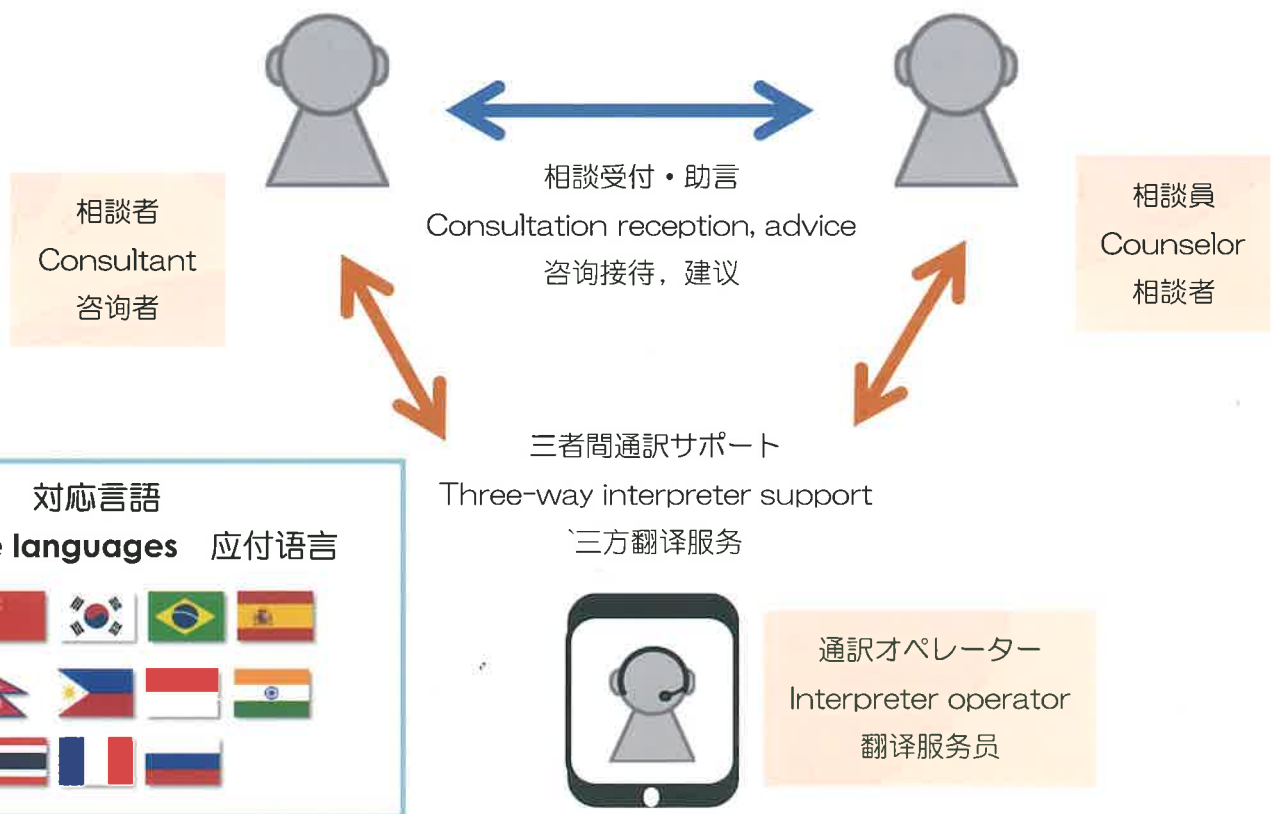
※多言語通訳は、対面での相談に限ります。

日本語が話せない人で、電話で相談したい場合は、日本語が話せる方と一緒に電話をしてください。

*Multilingual interpretation is limited to face-to-face consultation.

If you do not speak Japanese and want to talk by phone, please call with someone who can speak Japanese.

*多语言翻译仅限于面对面咨询。如果您不会说日语并希望通过电话咨询，请与能说日语的人联系。



能美市消費生活センター

Nomi City Consumer Affairs Center

相談時間

Consultation time

咨询时间

月曜日～金曜日

Monday to Friday

周一至周五

TEL

0761-58-2248

能美市消费者中心

午前 10 時 ~ 午後 5 時

10:00 a.m. - 5:00 p.m.

上午 10 点到下午 5 点



消費生活で困ったときは、

能美市消費生活センターへご相談ください！

Call the Nomi City Consumer Affairs Center

when you have consumer problems !

如果您对消费者生活感到困扰，请咨询能美市消费者中心！

気をつけて！！

Watch out！！

注意！！



こんな消費生活のトラブルが増えています！

These consumer problems are on the rise !

这种消费者生活问题日益增加！

★インターネットで商品を注文
したが届かない

I have not received the item ordered via
the Internet.

我无法收到通过互联网订购的物品



★1回だけの購入のつもりだったが、
定期購入になっており、何度も商品が届く

I intended to purchase only once, but it has
become a regular purchase, and the product
arrives many times.

元来打算购买吨一次，但它已成为定期购买，
产品多次到货

日本語が話せない人で、電話で相談したい場合は、日本語が話せる方と一緒に電話をしてください。
If you do not speak Japanese and want to talk by phone, please call with someone
who can speak Japanese.

如果您不会说日语并希望通过电话咨询，请与能说日语的人联系。